

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons — Tensioning devices

The European Standard EN 1908:2004 has the status of a
British Standard

ICS 45.100

National foreword

This British Standard is the official English language version of EN 1908:2004. The UK participation in its preparation was entrusted to Technical Committee MCE/20, Aerial ropeways, which has the responsibility to:

- aid enquirers to understand the text;
- present to the responsible international/European committee any enquiries on the interpretation, or proposals for change, and keep the UK interests informed;
- monitor related international and European developments and promulgate them in the UK.

A list of organizations represented on this committee can be obtained on request to its secretary.

Cross-references

The British Standards which implement international or European publications referred to in this document may be found in the *BSI Catalogue* under the section entitled “International Standards Correspondence Index”, or by using the “Search” facility of the *BSI Electronic Catalogue* or of British Standards Online.

This publication does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

Compliance with a British Standard does not of itself confer immunity from legal obligations.

This British Standard was published under the authority of the Standards Policy and Strategy Committee on 27 October 2004

Summary of pages

This document comprises a front cover, an inside front cover, the EN title page, pages 2 to 18, an inside back cover and a back cover.

The BSI copyright notice displayed in this document indicates when the document was last issued.

Amendments issued since publication

Amd. No.	Date	Comments

© BSI 27 October 2004

ISBN 0 580 44666 2

English version

Safety requirements of cableway installations designed to carry persons - Tensioning devices

Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles
transportant des personnes - Dispositifs de mise en tension

Sicherheitsanforderungen für Seilbahnen für den
Personenverkehr - Spanneinrichtungen

This European Standard was approved by CEN on 23 August 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword	4
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	7
4 General requirements.....	8
4.1 Application of this standard.....	8
4.2 Safety principles.....	8
4.2.1 General.....	8
4.2.2 Hazard scenarios.....	8
4.2.3 Safety measures.....	8
5 General requirements for tensioning devices.....	9
5.1 Purpose of tensioning devices	9
5.2 Travel (of tensioning devices)	9
5.2.1 Dimensioning.....	9
5.2.2 Free movement.....	9
5.2.3 Limits	9
5.2.4 Marking	10
5.3 End fixings.....	10
5.3.1 General.....	10
5.3.2 Socket end fixings.....	10
5.3.3 Anchor drum.....	10
5.3.4 Dimensioning.....	11
5.3.5 Other rope end fixings	11
5.4 Guides.....	11
5.4.1 Counterweights	11
5.4.2 Tension carriages.....	11
5.5 Unloading devices for tensioning devices.....	11
6 Requirements for counterweight tensioning devices.....	12
6.1 Tension force deflection systems	12
6.1.1 Tension sheaves	12
6.1.2 Roller chains and deflection sheaves for track ropes	12
6.1.3 Other deflection devices	12
6.2 Counterweight travel areas.....	12
6.3 Counterweights	12
6.4 Damping devices.....	13
7 General requirements for hydraulic installations	13
8 Requirements for hydraulic tensioning systems.....	14
8.1 Constructional devices	14
8.2 Maintaining and monitoring limiting values of nominal tension	15
9 Requirements for fixed anchorage tensioning devices	16
9.1 Testing the rope tension	16
9.2 Adjustment of rope tension	16
9.3 Design of end connections and fixings.....	16
10 Requirements for other tensioning devices.....	16
11 Requirements for ski-tow tensioning devices.....	16
11.1 General.....	16

11.2	Specific requirements	16
12	Materials and permitted stresses.....	17
13	Accident prevention and protection of workers.....	17
Annex ZA (informative)	Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2000/9/EC relative to cableway installations designed to carry persons.....	18

Foreword

This document (EN 1908:2004) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 242 "Safety requirements for passenger transportation by rope", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2005.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directives.

For relationship with EU Directives, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This document forms part of the standards programme approved by the CEN Technical Board on safety requirements for cableway installations designed to carry persons. This programme comprises the following standards:

- 1) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Terminology.
- 2) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - General requirements.
- 3) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Calculations.
- 4) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Ropes.
- 5) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Tensioning devices.
- 6) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Drive systems and other mechanical devices.
- 7) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Carriers.
- 8) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Electrical installations apart from drive systems.
- 9) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Civil engineering works.
- 10) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Pre-commissioning inspection, maintenance and operational inspection and checks.
- 11) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Recovery and evacuation.
- 12) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Operation.
- 13) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Quality assurance.

Together these form a series of standards regarding design, production, maintenance and operation of all installations for cableway installations designed to carry persons.

In respect of ski-tows, the drafting of this document has been guided by the works of the International Organisation for transportation by rope (OITAF).

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.